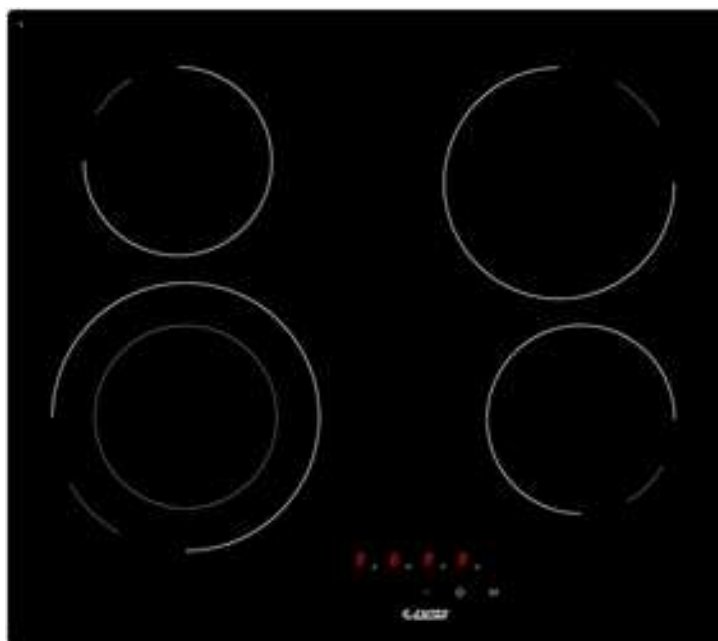




Инструкция по установке и эксплуатации



Модель: EXH-101CB

Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор нашей стеклокерамической варочной панели.

В целях наиболее эффективного использования Вашего оборудования, рекомендуем внимательно прочитать настоящее Руководство и сохранить его для последующего обращения.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ	2
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ.....	3
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ СБОЕ ОБОРУДОВАНИЯ	5
OTHER PROTECTIONS.....	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ.....	7
СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ.....	7
ДИСПЛЕЙ	7
ИНДИКАТОР ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА.....	8
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ	8
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА.....	8
БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	8
ЗОНА РАСШИРЕНИЯ.....	9
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ	9
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЩИ.....	10
ПРИМЕРЫ НАСТРОЙКИ УРОВНЯ МОЩНОСТИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ:	10
УХОД И ОЧИСТКА.....	10
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	11
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	11
УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ	12
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	13

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры предосторожности перед началом эксплуатации оборудования

- Удалите весь упаковочный материал.
- Установка и подключение данного оборудования должны проводиться только квалифицированными специалистами. Производитель не несёт ответственность за ущерб, причиненный вследствие ошибок при встраивании оборудования или его подключении к электрической сети.
- Данное оборудование может использоваться только будучи установленным в должным образом оборудованный комплект кухонной мебели с подходящими рабочими поверхностями, сертифицированными для использования с данным оборудованием.
- Данное бытовое оборудование предназначено исключительно для приготовления пищи, при этом любое иное бытовое, коммерческое или промышленное использование данного оборудования запрещено.
- Снимите все этикетки и самоклеящуюся плёнку со стеклокерамической поверхности.
- Не изменяйте технические параметры и не вносите изменение в конструкцию данного оборудования.
- Запрещается автономная эксплуатация варочной панели, а также её использование в качестве рабочей поверхности.
- Данное оборудование должно быть подключено к электрической сети и заземлено в соответствии с местными стандартами.
- Не используйте удлинитель для подключения данного оборудования к электрической сети.
- Размещение данного оборудования над посудомоечной или сушильной машиной запрещается, так как пар может повредить электронные компоненты данного оборудования.

Эксплуатация оборудования

- Выключайте конфорки после использования оборудования.
- Будьте внимательны при использовании масла или жира для приготовления пищи, поскольку они легко воспламеняются.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься во время или после использования оборудования.
- Не допускайте контакта проводов какого-либо стационарного или передвижного оборудования со стеклокерамической поверхностью или горячей посудой.
- Размещение источников магнитного поля (кредитных карт, дискет, калькуляторов) вблизи работающего оборудования запрещено.
- Размещение на конфорках металлических предметов (ножей, вилок, ложек, крышек и т.п.) запрещено, так как они могут нагреться.
- Используйте специальную посуду для индукционных варочных панелей. Запрещается размещение на стеклокерамической поверхности любых металлических предметов, за исключением термостойких контейнеров. Если оборудование включено слишком быстро, или при наличии остаточного тепла, другие материалы могут расплавиться или воспламениться.
- Никогда не накрывайте оборудование тканью или защитным чехлом, поскольку они могут сильно нагреться и воспламениться.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность
- Не позволяйте детям играть с оборудованием.
- Очистка и уход за оборудованием не должны осуществляться детьми без присмотра.

Предотвращение повреждения оборудования

- Посуда с дном из обычного металла или с повреждённым дном (к примеру, не эмалированная чугунная посуда) может повредить стеклокерамическую поверхность.
- Песок или другие абразивные материалы могут повредить стеклокерамическую поверхность.
- Не допускайте падения предметов, даже небольших, на стеклокерамическую поверхность.
- Не бейте посудой по краям стеклокерамической поверхности.
- Убедитесь, что вентиляционная система оборудования работает в соответствии с инструкцией завода-изготовителя.
- Не ставьте и не оставляйте пустую посуду на стеклокерамической поверхности.
- Сахар, синтетические материалы или алюминиевые листы не должны подвергаться воздействию тепла от горячих конфорок, поскольку при охлаждении они могут вызвать трещины или другие повреждения стеклокерамической поверхности. Следует выключить оборудование и немедленно удалить их (будьте осторожны, чтобы не обжечься).
- **ВНИМАНИЕ:** опасность воспламенения: не размещайте предметы на варочной поверхности.
- Никогда не ставьте горячие контейнеры на панель управления.
- Если под встроенным оборудованием расположен выдвижной ящик, убедитесь, что зазор между содержимым ящика и нижней частью устройства достаточно велик (2 см). Это необходимо для обеспечения правильной вентиляции.
- Никогда не кладите легковоспламеняющиеся предметы и вещества (к примеру, аэрозоли) в ящик, расположенный под стеклокерамической варочной панелью. Ящики для хранения столовых приборов должны быть сделаны только из термостойких материалов.

Меры предосторожности при сбое оборудования

- В случае неисправности, выключите устройство и отключите электропитание.
- Если стеклокерамическая поверхность разбита или на ней имеются трещины, отключите устройство от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр.
- Ремонт данного оборудования должен производиться квалифицированными специалистами. Не открывайте корпус устройства самостоятельно.
- **ВНИМАНИЕ:** если стеклокерамическая поверхность разбита или на ней имеются трещины, во избежание поражения электрическим током, выключите устройство.

Прочие меры предосторожности

- Убедитесь, что посуда расположена по центру конфорки. Днище посуды должно закрывать как можно большую поверхность конфорки.
- Лицам, пользующимся электрокардиостимулятором, следует иметь в виду, что магнитное поле может влиять на его работу. Рекомендуется получить консультацию у продавца или врача.
- Не используйте контейнеры из алюминия или синтетических материалов, поскольку они могут расплавиться на горячих конфорках.
- **ВНИМАНИЕ:** если произошло возгорание поверхности, то сразу же отключите питание и только затем приступайте к ее тушению.

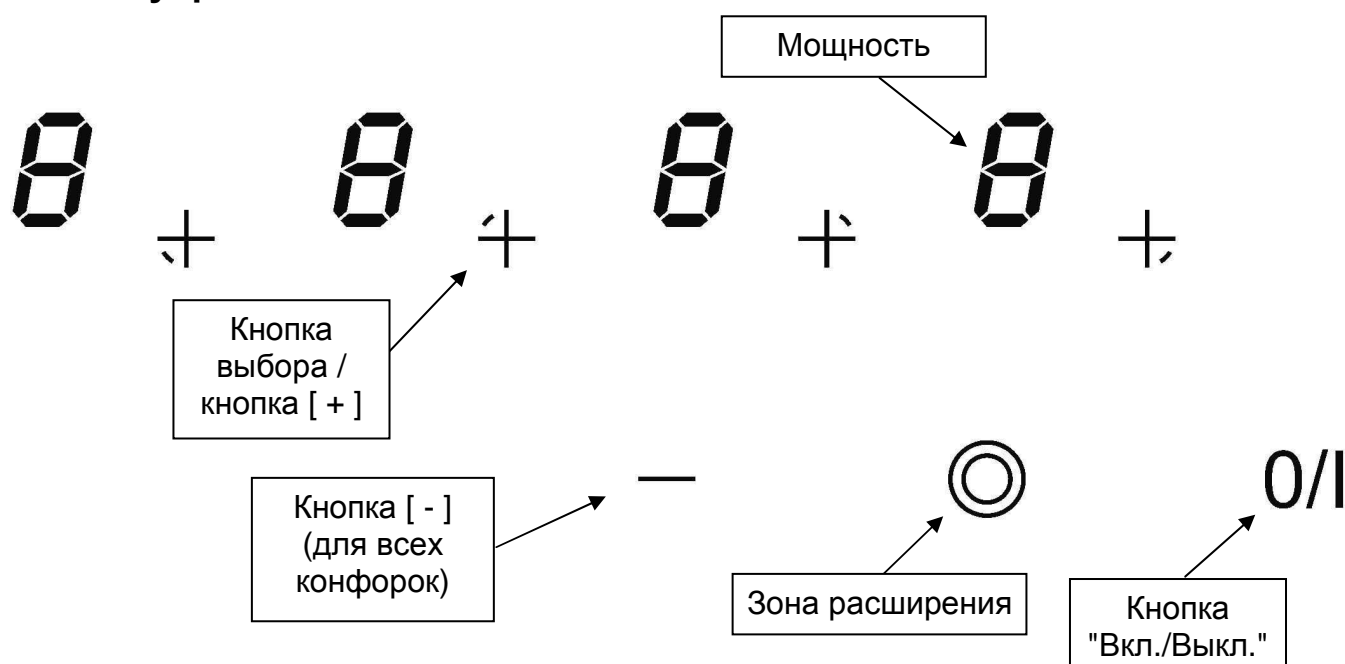
ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Технические характеристики

Модель	EXH-101CB
Полная мощность	6400 W
Потребление энергии поверхностью EC _{hob} **	177.5 Wh/kg
Передняя левая расположение конфорок	Ø145 / 220 mm
Номинальная мощность*	1000 / 2200 W
Категория стандартного оборудования **	A
Потребление энергии EC _{cw} **	171.1 Wh/kg
Задняя левая расположение конфорок	Ø155 mm
Номинальная мощность*	1200 W
Категория стандартного оборудования **	B
Потребление энергии EC _{cw} **	173.8 Wh/kg
Задняя правая расположение конфорок	Ø 190 mm
Номинальная мощность*	1800 W
Категория стандартного оборудования **	B
Потребление энергии EC _{cw} **	191.3 Wh/kg
Передняя правая расположение конфорок	Ø 155 mm
Номинальная мощность*	1200 W
Категория стандартного оборудования **	A
Потребление энергии EC _{cw} **	173.8 Wh/kg

** рассчитано согласно методике измерений (EN 60350-2).

Панель управления



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Сенсорное управление

Оборудование оснащается электронной панелью управления с сенсорными кнопками. Нажатие сенсорной кнопки задаёт соответствующую команду, что подтверждается свечением контрольного индикатора, отображением на дисплее соответствующей буквы или цифры, а также сигналом зуммера.

При использовании оборудования в обычном режиме, не следует одновременно нажимать несколько кнопок.

Дисплей

<u>Символ</u>	<u>Значение</u>	<u>Функция/Сообщение</u>
0.	Нуль	Включение конфорки.
1...9	Уровень мощности	Задание уровня нагрева конфорки.
E	Сообщение об ошибке	Неисправность электронной аппаратуры
A	Ускорение нагрева	Автоматическое приготовление пищи
H	Остаточное тепло	Конфорка горячая
L	Блокировка	Блокировка панели управления

Индикатор остаточного тепла

После выключения конфорки или всего устройства, конфорки ещё горячие, и на дисплее отображается символ [H].

Когда до конфорок можно безопасно дотрагиваться, символ [H] исчезает.

Пока индикаторы остаточного тепла светятся, не касайтесь конфорок и не ставьте на них чувствительные к нагреванию предметы. **Опасность ожога и пожара!**

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ

Перед началом эксплуатации

Протрите оборудование влажной тряпкой, после чего тщательно высушите его поверхность. Не используйте моющие средства, которые могут вызвать появление синего оттенка стеклокерамической поверхности.

Включение устройства

Включение/выключение устройства

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Включение	Нажмите кнопку [0/I]	[0]
Выключение	Нажмите кнопку [0/I]	нет символа или [H]

Включение/выключение конфорки:

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Выбор конфорки	Нажмите кнопку [+]	[0]
Установка		
Повышение мощности	Нажмите кнопку [+]	[1] – [9]
Понижение мощности	Нажмите кнопку [-]	[9] – [1]
Выключение	Одновременно нажмите кнопки [+] и [-]	[0] или [H]

Блокировка панели управления

Во избежание изменения настроек конфорок, в особенности во время очистки, панель управления может быть заблокирована (за исключением кнопки "Вкл./Выкл." [0/I]).

Блокировка

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Включение	Нажмите кнопку [0/I]	[0] или [H] (4 дисплея)
Блокировка устройства	Одновременно нажмите [-] и [+] спереди слева Нажмите кнопку [+]	Без изменений [L] (4 дисплея)

Разблокировка

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Включение	Нажмите кнопку [0/I]	[L] (4 дисплея)

Через 5 секунд после включения :

Разблокировка устройства	Одновременно нажмите [-] и [+] слева Нажмите кнопку [-]	[0] или [H] Информация не выводится
--------------------------	--	--

Зона расширения

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Выбор конфорки	Нажмите кнопку [+]	[0]
Установка полной мощности	Нажмите кнопку [+]	[1] – [9]
Выключение	Нажмите кнопку [⊙]	Индикатор зоны не горит
Включение	Нажмите кнопку [⊙]	Индикатор зоны горит

Автоматическое приготовление пищи

Все конфорки оборудованы устройством автоматического включения и отключения. Конфорка включается, в течение определённого времени работает на полной мощности, после чего автоматически снижает мощность до заранее заданного уровня.

Включение :

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Выбор конфорки	Нажмите кнопку [+]	[0]
Установка полной мощности	Нажмите кнопку [+]	[1] – [9]
Автоприготовление пищи	Снова нажмите [+]	Мигают символы [9] и [A]
Выбор уровня мощности (к примеру, “ 7 “)	Нажмите кнопку [-]	[9] – [8] – [7] Мигают символы [7] и [A]

Выход из режима автоматического приготовления пищи

<u>Действие</u>	<u>Панель управления</u>	<u>Дисплей</u>
Выбор конфорки	Нажмите кнопку [+]	Мигают символы [7] и [A]
Выбор уровня мощности	Нажмите кнопку [-]	[0]

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ПИЦЦЫ

Примеры настройки уровня мощности для приготовления пищи:

1 – 2	Растапливание Подогревание	Соусы, масло, шоколад, желатин Блюда, приготовленные ранее
2 – 3	Варка на медленном огне Размораживание	Рис, пудинг, сахарный сироп Сушеные овощи, рыба, замороженные продукты
3 – 4	Приготовление на пару	Овощи, рыба, мясо
4 – 5	Отваривание	Картофель на пару, супы, паста, свежие овощи
6 – 7	Среднее обжаривание Варка на медленном огне	Мясо, печень, яйца, сосиски
7 – 8	Обычное приготовление пиццы	Картофель, оладьи, вафли
9	Жарение, сильное обжаривание Кипячение воды	Стейк, омлет, жареные блюда Вода

УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой необходимо выключить устройство.

Не приступайте к очистке варочной панели, если стеклокерамическая поверхность слишком горячая, так как существует опасность ожога.

- Удалите небольшие загрязнения влажной тканью с чистящим средством, разведённым в небольшом количестве воды, после чего промойте поверхность холодной водой и тщательно высушите.
- Использование агрессивных или абразивных чистящих средств и оборудования для очистки категорически запрещено, так как это может привести к появлению царапин.
- Использование оборудования с паровым приводом, а также оборудования, оказывающего давление на обрабатываемую поверхность, запрещается.
- Использование любых предметов, которые могут поцарапать стеклокерамическую поверхность, запрещено.
- Убедитесь, что посуда сухая и чистая. Убедитесь, что на стеклокерамической поверхности и посуде нет пылинок. При перемещении посуды по стеклокерамической поверхности, шероховатое дно посуды может поцарапать её.
- Необходимо немедленно удалить сахар, джем, желе и т.д., попавшие на стеклокерамическую поверхность, предотвращая тем самым её повреждение.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Варочная панель или конфорка не включается:

- Варочная панель неправильно подключена к сети электропитания.
- Перегорел защитный предохранитель.
- Оборудование заблокировано.
- Сенсорные кнопки намокли или покрыты жиром.
- На панели управления находятся предметы.

На панели управления отображается символ [E]:

- Электронные системы оборудования неисправны.
- Отключите устройство от сети электропитания и снова подключите его.
- Обратитесь в центр послепродажного обслуживания

Отключение одной или нескольких конфорок:

- Срабатывание системы безопасности.
- Конфорка не выключалась в течение длительного времени.
- Сенсорные кнопки намокли или покрыты жиром.
- Чрезмерно нагрето днище пустой посуды.

Не активируется функция автоматического приготовления пищи:

- Конфорка не остыла (отображается символ [H]).
- Установлен максимальный уровень мощности ([9]).
- Уровень мощности был понижен с помощью кнопки [-]

На панели управления отображается символ [L]:

- См. раздел "Блокировка панели управления" настоящего Руководства.

На дисплее панели управления отображается символ [Er03]:

- Кнопки управления закрыты каким-либо предметом или жидкостью. Символ перестанет отображаться после очистки клавиш.

На панели управления отображается символ [ER21]:

- Поверхность перегрета, выключите ее и дайте охладиться.

На панели управления отображается символ [U400], [Er25] или [U4]:

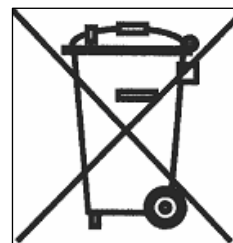
- Поверхность не подключена к электрической сети. Проверьте наличие подключения к электрической сети.

Если один из символов продолжает отображаться на дисплее, обратитесь в сервисную службу.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов и может быть повторно переработана.
- Электронные компоненты отслужившего свой срок оборудования могут содержать благородные металлы. Обратитесь к местным властям по поводу переработки.

- Не выбрасывайте оборудование совместно с прочими бытовыми отходами
 - Обратитесь в местный центр сбора отходов, осуществляющий утилизацию бытовой техники.



УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Установку могут проводить только квалифицированные специалисты.

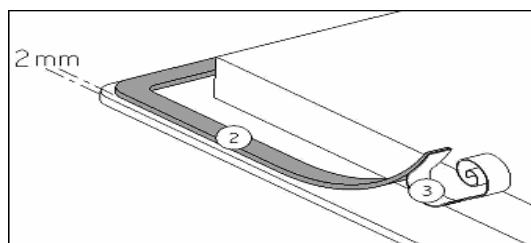
Установщик обязан строго следовать нижеприведенной инструкции по установке прибора.

Приклеивание уплотнительной прокладки:

Уплотнительная прокладка, поставляемая с устройством, предотвращает проникновение влаги.

Необходимо осторожно закрепить уплотнительную прокладку, как показано на рисунке.

Приклейте прокладку (2) в 2 мм от внешнего края панели, сняв защитную ленту (3).



Установка:

• Габариты:

Модель	Габариты (вырез), мм		Габариты (стеклянная поверхность), мм		
	Ширина	Глубина	Ширина	Глубина	Толщина
EXH-101CB	560	490	590	520	5

- **Убедитесь, что расстояние между панелью и стеной или какими-либо предметами составляет как минимум 50 мм.**
- Панель сертифицирована по классу "Y" теплозащиты. В идеале, при установке панели следует предусмотреть много свободного места с обеих сторон. Сзади может быть стена, а с одной стороны – стена или высокие предметы. Однако, с другой стороны не должно быть стены или разделительных перегородок, высота которых превышает уровень, на котором установлена панель.
- Кухонная мебель или опора, в которой установлена панель, а также края мебели, покрытие из ламината и клей должны выдерживать температуру до 100 ° C.
- Декоративные элементы мебели, находящиеся вблизи края панели, должны быть жаропрочными.
- Запрещается устанавливать варочную панель над неветилируемой плитой или посудомоечной машиной.
- **Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха у электронных компонентов оборудования следует предусмотреть свободное пространство (20 мм) под корпусом варочной панели.**
- Если под варочной панелью находится ящик, в него нельзя класть легковоспламеняющиеся или не термостойкие предметы и вещества (к примеру, аэрозоли).
- Материалы, из которых изготовлены рабочие поверхности (к примеру, столешница) зачастую расширяются при контакте с водой. Для защиты выреза панели следует нанести слой лака или специального герметика. Необходимо соблюдать особую осторожность при монтаже уплотнительной прокладки, поставляющейся с варочной панелью для предотвращения утечки жидкости. Данная прокладка гарантирует качественное уплотнение при взаимодействии с гладкой поверхностью мебели.
- Пространство между варочной панелью и вытяжкой, расположенной над ней, должно соответствовать требованиям производителя вытяжки. При отсутствии конкретных указаний, данное пространство должно быть не менее 760 мм.
- Необходимо обеспечить свободный доступ к шнуру электропитания, при этом его не должны загромождать какие-либо предметы (к примеру, ящики).

- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только защитные ограждения для варочной поверхности, разработанные производителем прибора для приготовления пищи или указанные производителем прибора в руководстве по эксплуатации в качестве подходящего защитного устройства или защитные ограждения для варочной поверхности, непосредственно установленные на приборе. Использование неподходящих защитных ограждений варочной поверхности может привести к несчастному случаю.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- Установка оборудования и его подключение оборудования к сети электропитания должно выполняться только квалифицированными специалистами, которые должны неукоснительно соблюдать действующие нормы и стандарты.
- После встраивания оборудования, необходимо обеспечить защиту от воздействия напряжения.
- Информация об электрических соединениях указана на наклейке, находящейся на корпусе устройства рядом с клеммной коробкой.
- Подключение к сети электропитания должно осуществляться с помощью заземленного штепселя или многополярного выключателя с контактным отверстием шириной не менее 3 мм.
- Электрическая цепь должна быть отделена от сети с помощью специальных устройств, таких, как предохранители и замыкатели.
- Если устройство не оснащено штепселем, при установке необходимо предусмотреть возможность его отключения в соответствии с действующими правилами.
- Воздушный шланг не должен касаться горячих частей варочной панели или плиты.

Внимание!

Устройство должно быть подключено только к сети электропитания напряжением 220 В и частотой 50Гц.

Требуется наличие заземляющего провода.

Необходимо следовать схеме подключения.

Клеммная коробка находится сзади и снизу устройства. Для того, чтобы открыть корпус устройства, следует использовать отвёртку для винтом со средним размером шлица. Следует вставить отвёртку в шлиц, после чего открыть корпус устройства.

Электросеть	Соединение	Сечение провода	Провод	Класс защиты
230V~ 50/60Hz	1 фаза + нейтраль	3 x 2,5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	25 A *
400V~ 50/60Hz	2 фазы + нейтраль	4 x 1.5 mm ²	H 05 VV - F H 05 RR - F	16 A *

* рассчитано при факторе одновременности в соответствии со стандартом EN 60 335-2-6



Внимание! Необходимо убедиться, что провода правильно подключены и закреплены.

Производитель не несёт ответственности за несчастные случаи, которые могут возникнуть вследствие неправильного подключения или при использовании незаземлённого оборудования, а также при неисправном заземлении.

Товар имеет упаковку, которая защищает его во время транспортировки и хранения. Товар во время транспортировки и хранения не бросать и обеспечивать защиту от влаги. Реализация и утилизация товара осуществляются в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

Изготовитель:

EXITEQ ELECTRO SPAIN, S. L.

FERNANDO EL SANTO 25 1D, 28010 MADRID, SPAIN

NIF86973088

e-mail: info@exiteq.es tel: + 34 603 45 23 87

www.exiteq.es

Изготовлено во Франции по заказу

EXITEQ ELECTRO SPAIN, S. L

GLN код завода-изготовителя: 3017601208619

Импортер в Республику Беларусь

Частное торговое унитарное предприятие «ОптАэроСервис»

УНП 691458394

Минская обл., Минский р-н., д. Старина, ул. Светлая, д. 2, ком. 4

тел./факс (8-017) 508-04-80

www.exiteq.by

e-mail: info@exiteq.by

Импортер в Российскую Федерацию:

ООО "ЭКЗИТЭК-РУС"

115054, г.Москва, 6-й Монетчиковский пер., д.10, стр.8

Тел + 7 964 635 53 36

www.exiteq.ru e-mail: info@exiteq.ru

Дата производства указана в серийном номере:

Первые две цифры – год производства

Следующие две цифры – месяц производства

Срок службы 5 лет (при условии эксплуатации в соответствии с данным руководством по установке и эксплуатации).

